

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

12 DÉCEMBRE 1975.

PROJET DE LOI
relatif à l'obtention
de grades légaux par des réfugiés
qui ont entamé ou accompli
des études au titre scientifique
dans une université belge
ou un établissement assimilé.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

Article 1.

La présente loi est applicable aux réfugiés reconnus comme tels, conformément à la loi du 28 mars 1952 sur la police des étrangers, modifiée par la loi du 30 avril 1964, ainsi qu'aux personnes qui, ayant eu cette qualité, ont acquis la nationalité belge.

Art. 2.

Le réfugié qui, avant la mise en vigueur de la loi du 19 mars 1971 relative à l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers, était porteur à titre scientifique du diplôme d'un grade académique délivré par une université belge ou par un établissement assimilé ou bien avait entamé, au titre scientifique, des études universitaires en vue de l'obtention d'un tel diplôme, peut obtenir le grade du titre légal, s'il présente la dernière épreuve de ce grade devant un jury d'Etat de l'enseignement universitaire.

Les dispositions de l'article 40, § 3, des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

588 (1974-1975) :

— N° 1 : Projet de loi.
— N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

10 et 11 décembre 1975.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

12 DECEMBER 1975.

WETSONTWERP
betreffende het behalen
van wettelijke graden door vluchtelingen
die aan een Belgische universiteit
of een daarmee gelijkgestelde inrichting
universitaire studiën ten wetenschappelijke titel
aangevat of voleindigd hebben.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

Artikel 1.

Deze wet is van toepassing op de vluchtelingen als dusdanig erkend overeenkomstig de wet van 28 maart 1952 op de vreemdelingenpolitie, gewijzigd bij de wet van 30 april 1964, evenals op de personen die deze hoedanigheid bezaten en de Belgische nationaliteit hebben verkregen.

Art. 2.

De vluchteling die vóór de inwerkingtreding van de wet van 19 maart 1971 betreffende de gelijkwaardigheid van de buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften, houder was van het diploma van een academische graad, uitgereikt als wetenschappelijke titel door een Belgische universiteit of een daarmee gelijkgestelde inrichting, of die universitaire studiën begonnen was om een dergelijk wetenschappelijk diploma te behalen, kan deze graad als wettelijke titel behalen, indien hij het laatste examen voor die graad aflegt ten overstaan van een examencommissie van de Staat voor het universitair onderwijs.

Op het examen en op de examencommissie zijn van toepassing de bepalingen van artikel 40, § 3, van de gecoördi-

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

588 (1974-1975) :

— N° 1 : Wetsontwerp.
— N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

10 en 11 december 1975.

examens universitaires, modifié par la loi du 5 mai 1970, sont applicables à l'épreuve et au jury. Ce même jury est compétent pour conférer, conformément aux dispositions des dites lois coordonnées, les grades visés à l'article 40, § 2, de celles-ci.

Art. 3.

L'inscription à l'épreuve prévue à l'article 2 est gratuite.

Le diplôme délivré par un jury d'Etat de l'enseignement universitaire est soumis à l'entérinement conformément à l'article 41 des susdites lois coordonnées, modifié par la loi du 9 avril 1965.

Bruxelles, le 11 décembre 1975.

Le Président du Sénat,

neerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gewijzigd bij de wet van 5 mei 1970. Dezelfde examencommissie is bevoegd om, overeenkomstig de bepalingen van die gecoördineerde wetten, de in hun artikel 40, § 2, bedoelde graden te verlenen.

Art. 3.

De inschrijving voor het in artikel 2 vermeld examen is kosteloos.

Het diploma uitgereikt door een examencommissie van de Staat voor het universitair onderwijs wordt ter bekrachtiging voorgelegd overeenkomstig artikel 41 van voornoemde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 9 april 1965.

Brussel, 11 december 1975.

De Voorzitter van de Senaat,

P. HARMEL.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

A. BOGAERTS.

J. DE SERANNO.
